

---

États financiers de  
Société de recherche sur  
le cancer/Cancer Research Society

31 août 2017

---

---

Rapport de l'auditeur indépendant .....	1
État des résultats .....	2
État de l'évolution des soldes de fonds .....	3
État de la situation financière.....	4
État des flux de trésorerie .....	5
Notes complémentaires aux états financiers .....	6-11

---

## Rapport de l'auditeur indépendant

Aux membres de la  
Société de recherche sur le cancer/  
Cancer Research Society

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de la Société de recherche sur le cancer/Cancer Research Society, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 août 2017, et les états des résultats, de l'évolution des soldes de fonds et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

### Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

### Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

### Opinion

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Société de recherche sur le cancer/Cancer Research Society au 31 août 2017, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

*Deloitte S.E.N.C.R.L./s.r.l.*<sup>1</sup>

Le 27 novembre 2017

<sup>1</sup> CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique n° A120628

## Société de recherche sur le cancer/Cancer Research Society

### État des résultats

Exercice terminé le 31 août 2017

Notes	2017			2016		
	Fonds général	Fonds affectés	Total	Fonds général	Fonds affectés	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
<b>Produits</b>						
Campagnes annuelles	12 335 983	—	12 335 983	10 943 763	—	10 943 763
Dons majeurs et planifiés	1 866 279	321 480	2 187 759	1 561 023	444 259	2 005 282
Collectes de fonds et partenariats – contributions à la recherche	1 950 991	2 932 452	4 883 443	1 860 391	4 686 071	6 546 462
Revenus de placement réalisés	944 844	79 345	1 024 189	1 858 068	6 560	1 864 628
Variation de la juste valeur non réalisée des placements	34 098	—	34 098	(51 651)	—	(51 651)
	<b>17 132 195</b>	<b>3 333 277</b>	<b>20 465 472</b>	16 171 594	5 136 890	21 308 484
<b>Charges</b>						
Campagnes annuelles	5 814 306	—	5 814 306	4 895 826	—	4 895 826
Dons majeurs et planifiés	275 915	—	275 915	372 375	1 777	374 152
Collectes de fonds et partenariats	959 267	8 042	967 309	952 183	5 956	958 139
Administration	1 694 731	—	1 694 731	1 384 520	—	1 384 520
Amortissement des immobilisations	41 138	—	41 138	48 804	—	48 804
	<b>8 785 357</b>	<b>8 042</b>	<b>8 793 399</b>	7 653 708	7 733	7 661 441
Excédent des produits sur les charges avant subventions et bourses de recherche	<b>8 346 838</b>	<b>3 325 235</b>	<b>11 672 073</b>	8 517 886	5 129 157	13 647 043
Subventions et bourses de recherche (incluant les charges afférentes de 377 954 \$; 299 305 \$ en 2016)	<b>5 964 738</b>	<b>5 743 069</b>	<b>11 707 807</b>	6 379 894	7 740 957	14 120 851
<b>(Insuffisance) excédent des produits par rapport aux charges</b>	<b>2 382 100</b>	<b>(2 417 834)</b>	<b>(35 734)</b>	2 137 992	(2 611 800)	(473 808)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

## Société de recherche sur le cancer/Cancer Research Society

### État de l'évolution des soldes de fonds

Exercice terminé le 31 août 2017

	Investis en immobi- lisations	Dotations	Affectés d'origine externe	Affectés d'origine interne	Non affectés	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Soldes de fonds au 31 août 2015	232 178	114 720	3 688 024	122 598	26 937 584	31 095 104
(Insuffisance) excédent des produits par rapport aux charges	(48 804)*	1 160	247 910	(2 860 870)	2 186 796	(473 808)
Acquisition d'immobilisations	2 049	—	—	—	(2 049)	—
Virement interfonds**	—	—	—	2 917 438	(2 917 438)	—
Soldes de fonds au 31 août 2016	<b>185 423</b>	<b>115 880</b>	<b>3 935 934</b>	<b>179 166</b>	<b>26 204 893</b>	<b>30 621 296</b>
(Insuffisance) excédent des produits par rapport aux charges	<b>(41 138)*</b>	<b>2 964</b>	<b>356 696</b>	<b>(2 777 494)</b>	<b>2 423 238</b>	<b>(35 734)</b>
Acquisition d'immobilisations	<b>42 800</b>	—	—	—	<b>(42 800)</b>	—
Virement interfonds**	—	—	—	<b>2 831 796</b>	<b>(2 831 796)</b>	—
Soldes de fonds au 31 août 2017	<b>187 085</b>	<b>118 844</b>	<b>4 292 630</b>	<b>233 468</b>	<b>25 753 535</b>	<b>30 585 562</b>

\* Correspond à l'amortissement des immobilisations.

\*\* Le virement interfonds correspond à des affectations internes effectuées au cours de l'exercice.

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**Société de recherche sur le cancer/Cancer Research Society**
**État de la situation financière**

au 31 août 2017

		2017			2016
	Notes	Fonds général	Fonds affectés	Total	Total
		\$	\$	\$	\$
<b>Actif</b>					
À court terme					
Encaisse		2 985 418	—	2 985 418	3 847 097
Débiteurs		105 754	—	105 754	85 865
Sommes dues par le Fonds général		—	4 704 942 *	—	—
Frais payés d'avance		234 457	—	234 457	239 096
Autres actifs		49 571	—	49 571	40 108
		<b>3 375 200</b>	<b>4 704 942</b>	<b>3 375 200</b>	<b>4 212 166</b>
Placements	3	28 341 038	—	28 341 038	27 451 159
Immobilisations	4	187 085	—	187 085	185 423
		<b>31 903 323</b>	<b>4 704 942</b>	<b>31 903 323</b>	<b>31 848 748</b>
<b>Passif</b>					
À court terme					
Créditeurs et charges à payer		499 783	—	499 783	536 224
Sommes dues aux Fonds affectés		4 704 942 *	—	—	—
Apports reportés	5	757 978	60 000	817 978	691 228
		<b>5 962 703</b>	<b>60 000</b>	<b>1 317 761</b>	<b>1 227 452</b>
Engagements	9				
<b>Soldes de fonds</b>					
Investis en immobilisations		187 085	—	187 085	185 423
Dotations		—	118 844	118 844	115 880
Affectés d'origine externe		—	4 292 630	4 292 630	3 935 934
Affectés d'origine interne		—	233 468	233 468	179 166
Non affectés		25 753 535	—	25 753 535	26 204 893
		<b>25 940 620</b>	<b>4 644 942</b>	<b>30 585 562</b>	<b>30 621 296</b>
		<b>31 903 323</b>	<b>4 704 942</b>	<b>31 903 323</b>	<b>31 848 748</b>

\* Ces éléments ne sont pas présentés dans la colonne « Total » étant donné qu'ils s'éliminent.

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Au nom du conseil

Martin Thibodeau, administrateur

Katia Marquier, administratrice

## Société de recherche sur le cancer/Cancer Research Society

### État des flux de trésorerie

Exercice terminé le 31 août 2017

	2017	2016
	\$	\$
<b>Activités de fonctionnement</b>		
Insuffisance des produits par rapport aux charges	(35 734)	(473 808)
Ajustements pour :		
Gain à l'aliénation de placements	(331 387)	(1 013 734)
Variation de la juste valeur non réalisée des placements	(34 098)	51 651
Dons en placements	(172 849)	(364 857)
Amortissement des immobilisations	41 138	48 804
	<b>(532 930)</b>	<b>(1 751 944)</b>
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement		
(Augmentation) diminution des :		
Débiteurs	(19 889)	52 424
Frais payés d'avance	4 639	18 143
Autres actifs	(9 463)	(2 293)
(Diminution) augmentation des :		
Créditeurs et charges à payer	(36 441)	(27 381)
Apports reportés	126 750	(28 862)
	<b>65 596</b>	<b>12 031</b>
	<b>(467 334)</b>	<b>(1 739 913)</b>
<b>Activités d'investissement</b>		
Acquisition de placements	(8 831 705)	(6 283 004)
Produit de l'aliénation de placements	8 480 160	6 803 398
Acquisition d'immobilisations	(42 800)	(2 049)
	<b>(394 345)</b>	<b>518 345</b>
Diminution nette de l'encaisse	(861 679)	(1 221 568)
Encaisse au début	3 847 097	5 068 665
<b>Encaisse à la fin</b>	<b>2 985 418</b>	<b>3 847 097</b>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

## **1. Constitution et nature des activités**

La Société de recherche sur le cancer/Cancer Research Society (la « Société ») a été constituée en vertu de la Partie III de la *Loi sur les compagnies* (Québec) et est reconnue à titre d'organisme de bienfaisance au sens de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada). Ses activités consistent à organiser des collectes de fonds et à distribuer les fonds recueillis sous forme de subventions et de bourses de recherche afin de soutenir la recherche.

## **2. Méthodes comptables**

Les états financiers ont été préparés selon les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif et tiennent compte des principales méthodes comptables suivantes :

### *Comptabilité par fonds*

La Société utilise la méthode de la comptabilité par fonds affectés pour comptabiliser ses activités.

#### a) Fonds général

Ce fonds présente les actifs, les passifs, les produits et les charges afférents à la prestation de tous les programmes et activités administratives de la Société, à l'exception de ceux grevés d'affectation d'origine externe ou interne.

#### b) Fonds affectés

Ces fonds présentent les actifs, les passifs, les produits et les charges afférents aux apports reçus grevés d'affectations d'origine externe ou aux affectations internes. Ces apports financent la recherche pour l'avancement de la science visant la prévention, la détection ou le traitement d'un cancer donné, selon les directives du donateur ou du partenaire.

### *Constatation des produits*

Les apports non affectés sont constatés à titre de produits du Fonds général lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et si sa réception est raisonnablement assurée. Les apports affectés aux activités de fonctionnement sont constatés à titre de produits du Fonds général dans l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées.

Tous les autres apports affectés sont constatés à titre de produits des Fonds affectés dans l'exercice au cours duquel ils sont reçus ou à recevoir, si le montant à recevoir peut être raisonnablement estimé et si son recouvrement est raisonnablement assuré.

Les revenus de placement sont constatés lorsqu'ils sont gagnés.

### *Dons de services*

Les bénévoles consacrent de nombreuses heures chaque année pour aider la Société à remplir sa mission. Puisqu'il est difficile d'en établir la juste valeur, ces services ne sont pas comptabilisés aux états financiers.



## **2. Méthodes comptables (suite)**

### *Instruments financiers*

Les actifs financiers et les passifs financiers sont constatés initialement à la juste valeur au moment où la Société devient partie aux dispositions contractuelles de l'instrument financier. Par la suite, tous les instruments financiers sont comptabilisés au coût après amortissement, à l'exception des placements qui sont comptabilisés à la juste valeur à la date de clôture. Les fluctuations de la juste valeur, qui incluent les intérêts gagnés, les intérêts courus, les gains et les pertes réalisés à la cession et les gains et les pertes non réalisés, sont incluses dans les produits à l'état des résultats.

Les coûts de transaction liés aux instruments financiers évalués à la juste valeur après leur comptabilisation initiale sont passés en charges au moment où ils sont engagés. Dans le cas des autres instruments financiers, les coûts de transaction sont comptabilisés en augmentation de la valeur comptable de l'actif ou en diminution de la valeur comptable du passif et sont ensuite constatés sur la durée de vie prévue de l'instrument selon la méthode linéaire. Tout escompte ou prime lié à un instrument comptabilisé au coût après amortissement est amorti sur la durée de vie prévue de l'instrument selon la méthode linéaire et comptabilisé à l'état des résultats à titre de produit ou de charge d'intérêts.

Dans le cas des actifs financiers comptabilisés au coût ou au coût après amortissement, la Société comptabilise à l'état des résultats une réduction de valeur, le cas échéant, lorsqu'elle observe un changement défavorable important dans le calendrier ou le montant prévu des flux de trésorerie futurs. Lorsque l'ampleur de la dépréciation d'un actif précédemment déprécié se réduit et que la réduction peut être rattachée à un événement postérieur à la comptabilisation de la moins-value, la moins-value déjà comptabilisée fait l'objet d'une reprise à même l'état des résultats de l'exercice au cours duquel la reprise a lieu.

### *Immobilisations*

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. Les immobilisations reçues sous forme d'apports sont comptabilisées à la juste valeur à la date où l'apport est reçu. L'amortissement des immobilisations est calculé selon la méthode d'amortissement du solde dégressif en fonction de leur durée de vie utile selon un taux annuel de 20 %.

Les améliorations locatives sont comptabilisées au coût et amorties selon la méthode linéaire sur la durée du bail.

### *Ventilation des charges*

La Société entreprend divers programmes de collectes de fonds. Les coûts de chaque programme incluent les coûts du personnel et d'autres charges directement liées à la prestation du programme, de même qu'une tranche des charges salariales administratives de la Société.

Les charges salariales administratives imputées aux différents programmes le sont en fonction du temps consacré à chacun de ces programmes.

### *Conversion des devises*

Les actifs et les passifs monétaires libellés en devises sont convertis au taux de change en vigueur à la fin de l'exercice, tandis que les éléments non monétaires sont convertis aux taux de change historiques. Les produits et les charges sont convertis au taux de change en vigueur à la date de l'opération. Les gains et les pertes de change sont imputés à l'état des résultats.

## 2. Méthodes comptables (suite)

### Utilisation d'estimations

La préparation d'états financiers selon les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif requiert l'utilisation, par la direction, de certaines estimations ayant une incidence sur les actifs et les passifs inscrits aux états financiers, sur la présentation des actifs et des passifs éventuels en date de l'état de la situation financière ainsi que sur les postes des produits et des charges pour les périodes présentées. Les résultats réels pourraient varier par rapport à ces estimations.

## 3. Placements

	2017	2016
	\$	\$
Fonds d'actions internationales		
Libellés en dollars américains	4 583 460	4 073 803
Placements en actions		
Libellés en dollars canadiens	5 855 390	5 364 148
Libellés en dollars américains	6 629 525	6 658 756
Obligations		
Libellées en dollars canadiens, valeur nominale de 9 912 000 \$ (8 654 000 \$ en 2016) à des taux d'intérêt variant entre 1,00 % et 6,50 % (0,75 % et 9,98 % en 2016), échéant entre octobre 2018 et mai 2077 (septembre 2016 et juin 2108 en 2016)	10 244 604	9 578 765
Trésorerie et équivalents		
Libellés en dollars canadiens	429 128	768 144
Libellés en dollars américains	520 158	923 535
Intérêts courus	78 773	84 008
	<b>28 341 038</b>	<b>27 451 159</b>

## 4. Immobilisations

	2017		2016
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette
	\$	\$	\$
Matériel de bureau	251 190	230 050	21 140
Matériel informatique	240 799	159 497	81 302
Logiciels et site internet	389 023	306 511	82 512
Améliorations locatives	28 859	26 728	2 131
	<b>909 871</b>	<b>722 786</b>	<b>187 085</b>
			185 423

**5. Apports reportés**

	<b>2017</b>	2016
	<b>\$</b>	\$
Solde au début	<b>691 228</b>	720 090
Apports encaissés au cours de l'exercice	<b>857 391</b>	682 719
Montants constatés au cours de l'exercice à titre de produits	<b>(730 641)</b>	(711 581)
Solde à la fin	<b>817 978</b>	691 228

Les apports reportés incluent 757 978 \$ de contributions aux collectes de fonds encaissées pour des activités qui auront lieu au cours des prochains exercices et 60 000 \$ reçus d'un tiers et destinés à être dépensés au cours du prochain exercice financier dans le cadre d'un projet de recherche spécifique lié aux fonds affectés.

**6. Revenus de placement réalisés**

Les revenus de placement réalisés comprennent les éléments suivants :

	<b>2017</b>	2016
	<b>\$</b>	\$
Intérêts	<b>288 314</b>	322 187
Dividendes	<b>537 417</b>	658 275
Gain à l'aliénation de placements	<b>331 387</b>	1 013 734
	<b>1 157 118</b>	1 994 196
Moins : Honoraires de gestion de placements et de garde	<b>(132 929)</b>	(129 568)
	<b>1 024 189</b>	1 864 628

**7. Facilité de crédit**

La Société a une facilité de cartes de crédit de 50 000 \$. Cette facilité est renouvelable le 28 février 2018. Au 31 août 2017 et au 31 août 2016, aucun montant n'a été utilisé de cette facilité.

**8. Ventilation des charges**

Les charges de salaires et d'avantages sociaux pour les fonctions de soutien ont été ventilées de la façon suivante :

	<b>2017</b>	2016
	<b>\$</b>	\$
Campagnes annuelles	<b>121 228</b>	116 821
Dons majeurs et planifiés	<b>111 556</b>	90 394
Collectes de fonds et partenariats	<b>141 574</b>	125 755
Subventions et bourses de recherche	<b>87 193</b>	69 896
	<b>461 551</b>	402 866

## 9. Engagements

- a) Soldes de fonds : engagements relatifs aux subventions et aux bourses de recherche

La Société a approuvé des engagements pour des subventions et des bourses de recherche, tels qu'ils sont présentés ci-dessous. Bon nombre de ces subventions et de ces bourses visent des programmes échelonnés sur plusieurs années et à l'égard desquels une demande de renouvellement doit être produite chaque année. Bien que l'omission de renouveler la subvention ou la bourse de recherche entraînerait, dans la plupart des cas, l'annulation des programmes, il existe un engagement implicite qui se prolonge dans l'avenir. Les montants ci-dessous sont présentés en supposant que les programmes échelonnés sur plusieurs exercices, qui ont été approuvés, seront renouvelés annuellement :

	\$
2018	12 982 780
2019	6 400 821
2020	1 486 674
2021	236 947
	<u>21 107 222</u>
Moins : tranche devant être assumée par des tiers	<u>(4 460 659)</u>
	<u>16 646 563</u>

- b) La Société a conclu diverses ententes donnant lieu aux engagements annuels minimaux suivants :

	Locaux	Matériel et autres	Total
	\$	\$	\$
2018	242 612	16 663	259 275
2019	246 121	16 816	262 937
2020	246 121	16 816	262 937
2021	246 121	16 816	262 937
2022	268 496	16 968	285 464
2023 et suivants	1 539 206	6 580	1 545 786
	<u>2 788 677</u>	<u>90 659</u>	<u>2 879 336</u>

## 10. Instruments financiers

En raison de ses actifs financiers, la Société est exposée aux risques suivants liés à l'utilisation d'instruments financiers :

### *Risque de marché*

Le risque de marché est le risque auquel les placements sont exposés et qui découle des fluctuations du taux d'intérêt, des taux de change, des indices boursiers et du degré de volatilité de ces taux et indices.

## **10. Instruments financiers (suite)**

### *Risque de change*

La Société détient de l'encaisse en dollars américains d'un montant de 130 867 \$ CA (865 458 \$ CA en 2016), des fonds monétaires libellés en dollars américains et des actions américaines. Par conséquent, elle est exposée aux fluctuations des devises. Il en est de même pour les produits afférents à ces instruments financiers.

### *Risque de taux d'intérêt*

Les placements en obligations portent intérêt à des taux fixes. Par conséquent, une variation des taux d'intérêt du marché aura une incidence sur la juste valeur de ces placements.

### *Risque de crédit*

La Société détient de l'encaisse et des placements en obligations. De ce fait, il existe un risque qu'un émetteur d'obligations ne s'acquitte pas de ses obligations envers la Société, ce qui aurait une incidence sur l'actif de la Société. Afin de réduire le risque de défaut des contreparties, la Société transige sa trésorerie auprès d'une banque à charte canadienne de l'annexe 1, comme défini par la *Loi sur les banques* du Canada, alors qu'elle exige un crédit de premier ordre pour les obligations, soit une cote de qualité minimale de « A ».

## **11. Chiffres de l'exercice précédent**

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés afin que leur présentation soit conforme à celle adoptée pour l'exercice courant.